

«21» 03 2025

г. Дрокия

«24» 03 2025

or. Drochia

«MOLDOVATRANSGAZ»

SRL,

именуемое в дальнейшем «ПОКУПАТЕЛЬ», в лице директора г-на Ю. Долгийер, действующего на основании Устава, с одной стороны, и

«NIK-MA.VUL»

SRL именуемое в

дальнейшем «ПРОДАВЕЦ», в лице директора Н.Ф. Кыса, действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:-

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Согласно настоящему Договору, «Продавец» обязуется передать в собственность «Покупателя» товары, именуемые в дальнейшем «Продукция», а «Покупатель» обязуется принять «Продукцию» и уплатить за нее обусловленную цену.

1.2. Ассортимент передаваемой «Продукции» определяется в соответствии с Приложением №1, являющимся неотъемлемой частью настоящего Договора.

2. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ДОГОВОРА

2.1. Исполнение Договора начинается после формирования Продавцом гарантии качественного исполнения договорных обязательств.

2.2. Продавец обязан предоставить Покупателю обеспечение выполнения договора до момента подписания Договора, одним из следующих способов:

- путем предоставления Покупателю банковской гарантии в размере 5 % от стоимости Договора;
- путем выплаты на счет Покупателя гарантии исполнения Договора в размере 5% от стоимости Договора;

2.3. Покупатель вправе взыскать обеспечение гарантии качественного исполнения Договора, в пределах нанесенного ущерба, в случае если Продавец не исполняет надлежащим образом взятые на себя обязательства по Договору. Покупатель до наложения взыскания на обеспечение гарантии обязан уведомить о своих намерениях Продавца.

2.4. Покупатель возвращает обеспечение Договора в размере 5% от стоимости Договора в

«MOLDOVATRANSGAZ» SRL, denominada în continuare „CUMPĂRĂTOR”, în persoana directorului Iu. Dolghier, ce activează în baza Statutului, pe de o parte, și

«NIK-MA.VUL» SRL, denominada în continuare „VÂNZĂTOR”, în persoana directorului Cîsa Nicolai, ce activează în baza Statutului, pe de altă parte, denumite împreună „Părți”, au încheiat prezentul contract de vânzare-cumpărare (în continuare – „Contract”) privind următoarele:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Conform prevederilor prezentului „Contract” „Vânzătorul” se obligă să predea bunul în proprietate „Cumpărătorului” denumit în continuare „Marfă”, iar „Cumpărătorul” se obligă să preia marfa și să plătească prețul convenit.

1.2. Asortimentul mărfii este indicat în Anexa №1 la „Contract”, ce constituie parte integrantă a „Contractului”.

2. ASIGURAREA ÎNDEPLINIRII CONTRACTULUI

2.1. Executarea Contractului începe după ce Vânzătorul instituie o garanție a executării calitative a obligațiilor contractuale.

2.2. Vânzătorul este obligat să ofere Cumpărătorului asigurarea executării contractului pînă la momentul semnării Contractului, în unul din următoarele moduri:

- pe calea acordării Cumpărătorului a unei garanții bancare în mărime de 5% din valoarea Contractului;
- pe calea transferului în contul Cumpărătorului a garanției executării Contractului în mărime de 5% din valoarea Contractului.

2.3. Cumpărătorul este în drept de a-și atribui garanția executării calitative a Contractului, în limitele prejudiciului cauzat, în cazul în care Vânzătorul nu-și îndeplinește în mod corespunzător obligațiunile asumate în baza Contractului. Cumpărătorul este obligat să notifice Vânzătorul despre intențiile sale înainte de a-și atribui garanția executării.

2.4. Cumpărătorul restituie garanția Contractului în mărime de 5% din valoarea Contractului în

Vânzător

Cumpărător

течении 15 дней со дня подписания Акта сдачи-приемки Продукции без замечаний.

2.5. Обеспечение гарантии выполнения Договора не заменяет собой гарантию на качество Продукции.

3. КАЧЕСТВО И ГАРАНТИИ

3.1. «Продавец», гарантирует качество «Продукции» и ее соответствие с нормами, существующими для данного вида товара: паспорт изготовителя, сертификат качества.

3.2. Гарантийный срок на всю «Продукцию» устанавливается производителем и не должен быть меньше срока предусмотренного техническими нормами для данного вида товара (12 месяцев).

3.3. В период гарантийного срока «Продавец» несет ответственность перед «Покупателем» по замене, ремонту и (или) устранению недостатков «Продукции» в течение 10-ти календарных дней с момента, когда о них стало известно «Продавцу».

3.4. Гарантийный срок исчисляется с момента подписания Акта сдачи-приемки в соответствии со статьей 3 настоящего Договора. Исчисление гарантийного срока прерывается на время устранения недостатков.

3.5. Все расходы по гарантийной замене, ремонту и (или) устранению недостатков несет «Продавец».

4. ПЕРЕДАЧА «ПРОДУКЦИИ»

4.1. Передача «Продукции» по данному Договору производится на складе «Покупателя».

4.2. Передача «Продукции» производится в сроки, определенные в Приложении №1 к настоящему Договору. «Продавец» гарантирует соблюдение сроков передачи при условии выполнения «Покупателем» сроков и условий оплаты, предусмотренных пунктом 5.4 настоящего Договора. Право досрочной передачи может быть предоставлено «Продавцу» только по предварительному согласованию с «Покупателем».

4.3. В случае непередачи или недопередачи «Продукции» в сроки, указанные в п. 4.2 настоящего Договора, по вине «Продавца», включая по причине передачи некачественной и (или) поврежденной во время транспортировки «Продукции», требующей замены, «Покупатель» имеет право применения штрафных санкций согласно статье 9 настоящего Договора.

termen de 15 zile din momentul semnării Actului de primire-predare a Mărfii fără obiecții.

2.5. Asigurarea garanției executării Contractului nu substituie garanția privind calitatea Mărfii.

3. CALITATE ȘI GARANȚII

3.1. „Vânzătorul” garantează calitatea mărfii și corespunderea acesteia cu standardele existente pentru acest tip de bun: pașaportul producătorului, certificatul de calitate.

3.2. Termenul de garanție pentru toată marfa se stabilește de către producător și nu poate să fie mai mic decât perioada prevăzută de standardele tehnice pentru acest tip de bun (12 luni).

3.3. În timpul perioadei de garanție, „Vânzătorul” este responsabil pentru înlocuirea, repararea și (sau) înlăturarea deficiențelor mărfii în termen de 10 zile calendaristice din momentul în care au devenit cunoscute "Vânzătorului".

3.4. Perioada de garanție se calculează de la data semnării Actului de predare-primire în conformitate cu articolul 3 al prezentului Contract. Calculul perioadei de garanție se întrerupe pe timpul lichidării neajunsurilor.

3.5. Toate cheltuielile pentru înlocuirea, repararea și/sau lichidarea neajunsurilor vor fi suportate de către "Vânzător".

4. PREDAREA MĂRFII

4.1. Predarea Mărfii conform prevederilor prezentului „Contract” se efectuează la depozitul Cumpărătorului.

4.2. Predarea Mărfii se efectuează în termenii stipulați în Anexa nr.1 la prezentul Contract. Vânzătorul garantează respectarea termenelor predării mărfii cu condiția executării de către „Vânzător” a termenelor și prevederilor achitării, prevăzute în pct. 5.4. al prezentului Contract. Dreptul predării anticipate poate fi acordat "Vânzătorului" numai cu acordul prealabil al "Cumpărătorului".

4.3. În cazul nepredării mărfii în termenul stipulat în pct.4.2. al prezentului Contract sau predării mărfii în cantitatea necorespunzătoare, din vina "Vânzătorului", inclusiv în cazul predării mărfii necalitative și/sau deteriorate în timpul transportării, ce necesită a fi înlocuită, Cumpărătorul are dreptul să aplice sancțiuni în conformitate cu art.9 al prezentului Contract.

Vânzător

Cumpărător

4.4. Сдача-приемка «Продукции»
производится: по количеству и комплектности – согласно товаросопроводительным документам и фактического количества, по качеству – согласно документам, удостоверяющим качество «Продукции». Факт сдачи-приемки фиксируется подписанием соответствующего Акта.

4.5. В зависимости от документов, гарантирующих качество «Продукции», согласованных в п. 3.1, и условий передачи, вышеуказанных в п. 4.1. настоящего Договора, «Продавец» обязуется в надлежащий срок предоставить все сопроводительные документы, необходимые для приемки «Продукции» «Покупателем»:

- Налоговая накладная, паспорта и сертификаты качества.

4.6. Все риски случайной гибели, потери или повреждения «Продукции» переходят от «Продавца» к «Покупателю» с момента передачи «Продукции» в соответствии с положениями настоящей статьи.

5. ЦЕНА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

5.1. Цены на «Продукцию» определяются в соответствии с Приложением №1 к настоящему Договору.

5.2. Цены на «Продукцию» не подлежат увеличению в течение всего срока действия настоящего Договора, при условии выполнения «Покупателем» п.5.4 настоящего Договора.

5.3. В случае предоставления «Продавцом» в рамках настоящего Договора ценовых скидок (дисконтов), последние не подлежат уменьшению в течение всего срока действия Договора.

5.4. Расчеты по настоящему Договору производятся следующим образом:

Оплата в течение 90 дней после поставки каждой партии «Продукции».

5.5. Оплата осуществляется путем перечисления денежных средств на текущий счет «Продавца», указанный в настоящем Договоре.

5.6. Все расходы, связанные с Банком «Покупателя», несет «Покупатель». Расходы, связанные с Банком «Продавца», несет «Продавец», независимо от территориальной принадлежности.

5.7. «Стороны» обязуются в письменной форме сообщать об изменении счета или иных

4.4. Predarea-primirea Mărfii se efectuează: după cantitate și completitudine – conform documentelor de însoțire a mărfii și cantității reale, după calitate – conform documentelor, care certifică calitatea mărfurilor. Faptul predării-primirii se fixează prin semnarea Actului corespunzător.

4.5. În dependența de documentele, care garantează calitatea mărfii, convenite în pct.3.1. și condițiile predării, menționate mai sus în pct.4.1. al prezentului Contract, "Vânzătorul" se obligă în timp util să prezinte toate documentele de însoțire necesare pentru primirea mărfii de către "Cumpărător":

- Factura fiscală, pașapoartele și certificatele de calitate.

4.6. Toate riscurile de distrugere accidentală, pierdere sau deteriorare a „mărfii” trec de la „Vânzător” la „Cumpărător” din momentul predării mărfii în conformitate cu prevederile prezentului articol.

5. PREȚUL ȘI CONDIȚIILE ACHITĂRII

5.1. Prețurile „Mărfii” sunt determinate în conformitate cu Anexa nr.1 la prezentul Contract.

5.2. Prețurile „Mărfii” nu pot fi majorate pe parcursul întregului termen de valabilitate al prezentului Contract, cu condiția executării de către „Cumpărător” a pct. 5.4. al prezentului Contract.

5.3. În cazul acordării de către "Vânzător", în cadrul prezentului Contract, a unor reduceri de preț (disconturi), acestea nu vor fi reduse pe întreaga durată a Contractului.

5.4. Modalitatea de plată a „Contractului” se stabilește în felul următor:

Achitarea în decurs de 90 zile calendaristice după livrarea fiecărui lot de „Mărfii”.

5.5. Achitarea se efectuează prin transferul resurselor financiare în contul „Cumpărătorului”, indicat în prezentul Contract.

5.6. Toate cheltuielile legate de banca „Cumpărătorului” vor fi suportate de „Cumpărător”. Cheltuielile legate de banca „Vânzătorului” vor fi suportate de „Vânzător”, indiferent de apartenența teritorială.

5.7. Părțile se obligă să informeze în scris despre schimbarea conturilor sau alte informații ce țin de

Vânzător _____

Cumpărător _____

сведений, связанных с оплатой по настоящему Договору.

6. СРОК ДОГОВОРА

6.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания и действует до полного исполнения «Сторонами» своих обязательств.

7. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ «ПОКУПАТЕЛЯ»

7.1. Права «Покупателя»

7.1.1. Требовать замены и (или) устранения недостатков «Продукции», а также возмещения материального ущерба, причиненного вследствие неисполнения либо ненадлежащего исполнения договорных обязанностей «Продавцом».

7.1.2. Приостановить передачу «Продукции» в случае необходимости при нарушениях договорных обязанностей «Продавцом».

7.2. Обязанности «Покупателя»

7.2.1. Обеспечить своевременные расчеты за переданную «Продукцию» согласно статье 5 настоящего Договора.

7.2.2. Принять в надлежащем порядке всю «Продукцию», переданную согласно условиям настоящего Договора.

8. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ «ПРОДАВЦА»

8.1. Права «Продавца»

8.1.1. Требовать оплаты и принимать платежи, предусмотренные настоящим Договором.

8.1.2. Принимать необходимые меры по устранению обстоятельств, препятствующих надлежащему исполнению настоящего Договора.

8.2. Обязанности «Продавца»

8.2.1. Обеспечить сроки передачи и качество «Продукции», предусмотренные настоящим Договором.

8.2.2. Своевременно, но не позднее 10 календарных дней от даты получения от «Покупателя» рекламации о недопередаче и (или) передаче «Продукции» ненадлежащего качества, в том числе, если потеря качества произошла из-за несоответствующей упаковки или несоблюдения условий транспортировки, устранить выявленные недостатки и (или) произвести замену.

9. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

9.1. В случае нарушения условий настоящего Договора, «Стороны» несут ответственность в

achitare, conform prezentului Contract.

6. TERMENUL CONTRACTULUI

6.1. Prezentul Contract intră în vigoare din momentul semnării acestuia și este valabil până la executarea integrală a obligațiilor de către „Părți”.

7. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIUNILE CUMPĂRĂTORULUI

7.1. Drepturile „Cumpărătorului”

7.1.1. Să solicite înlocuirea și/sau lichidarea neajunsurilor „Mărfii”, precum și compensarea daunelor materiale, cauzate de neîndeplinirea sau neîndeplinirea necorespunzătoare de către „Vânzător” a obligațiilor contractuale.

7.1.2. După necesitate, să suspende predarea „Mărfii” în cazul încălcării obligațiilor contractuale de către „Vânzător”.

7.2. Obligațiunile „Cumpărătorului”

7.2.1. Să efectueze achitarea la timp pentru „Marfa” predată conform art.5 al prezentului Contract.

7.2.2. Să primească în mod corespunzător toată „Marfa”, predată conform prevederilor prezentului Contract.

8. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIUNILE VÂNZĂTORULUI

8.1. Drepturile „Vânzătorului”

8.1.1. Să solicite plata și să accepte plățile prevăzute de prezentul Contract.

8.1.2. De a întreprinde măsurile necesare în vederea eliminării circumstanțelor care împiedică buna executare a prezentului Contract.

8.2. Obligațiunile „Vânzătorului”

8.2.1. Să asigure termenii predării și calitatea „Mărfii” prevăzuți de prezentul Contract.

8.2.2. În timp util, dar nu mai târziu de 10 zile calendaristice de la data primirii pretenției din partea „Cumpărătorului” privind nepredarea „Mărfii” în termenul stipulat sau predarea „Mărfii” în cantitatea necorespunzătoare, inclusiv, dacă pierderea calității se datorează ambalajului necorespunzător sau nerespectării condițiilor de transportare, a înlăturarea neajunsurile identificate și/sau de a efectua înlocuirea acestora.

9. RESPONSABILITATEA PĂRȚILOR

9.1. În cazul încălcării prevederilor prezentului Contract „Părțile” poartă răspundere

Vânzător

Cumpărător

соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.

9.2. Каждая из «Сторон» Договора обязана следить и информировать другую «Сторону» о нарушении условий настоящего Договора.

9.3. В случае неоплаты в срок денежных средств, установленных в п. 4.4 настоящего Договора, «Покупатель» оплачивает пеню в размере 0,1 % от неоплаченной суммы за каждый день просрочки. Пеня может быть начислена и подлежит оплате только в случае, если «Покупатель» подписал Акт сдачи-приемки «Продукции» без замечаний.

9.4. «Продавец» уплачивает штрафную неустойку в размере 0,1% от суммы недопоставленной Продукции за каждый день, который превышает срок передачи «Продукции», установленный п. 3.2 настоящего Договора.

9.5. За несвоевременное исполнение сроков передачи недопереданной «Продукции» и (или) устранения недостатков либо производства замены «Продукции» ненадлежащего качества, предусмотренное п. 7.2.2 настоящего Договора, «Продавец» выплачивает штрафную неустойку в размере 0,1 % от стоимости «Продукции» с выявленными недостатками за каждый день просрочки.

9.6. В случае отказа от поставки всей «Продукции» или ее части, Продавец уплачивает штрафную неустойку в размере 5% от общей суммы Договора.

9.7. «Сторона», нарушившая настоящий Договор, возмещает другой «Стороне» все убытки, причиненные вследствие нарушения настоящего Договора.

9.8. Неисполнение обязательства оправдано в той мере, в какой Сторона докажет, что неисполнение вызвано препятствием, находящимся вне контроля Стороны, и если от Стороны нельзя было разумно ожидать, что она избежит или преодолет препятствие или его последствия.

9.9. Сторона обязана обеспечить, чтобы кредитор получил уведомление о препятствии и его влиянии на возможность исполнения в разумный срок после того, как Сторона узнала или должна была узнать об этих обстоятельствах. Сторона вправе требовать возмещения убытков, вызванных неполучением соответствующего уведомления.

9.10. Стороны признают, что

Vânzător

conform legislației în vigoare a Republicii Moldova.

9.2. Fiecare dintre „Părțile” contractante este obligată să monitorizeze și să informeze cealaltă „Parte” despre încălcările prevederilor prezentului Contract.

9.3. În cazul neachitării în termenul stabilit a resurselor financiare, prevăzute în pct.4.4. a prezentului Contract, „Cumpărătorul” este obligat să achite „Vânzătorului” penalitate în mărime de 0,1% din suma neachitată, pentru fiecare zi de întârziere. Penalitatea poate fi calculată și încasată doar în cazul în care „Cumpărătorul” a semnat Actul de predare-primire a „Mărfii” fără obiecții.

9.4. „Vânzătorul” achită penalitate în mărime de 0,1 % din suma Mărfii livrate cu întârzierea, pentru fiecare zi care depășește termenul predării „Mărfii”, stabilit în pct.3.2. al prezentului Contract.

9.5. Pentru executarea tardivă a termenilor de predare a „Mărfii” nepredate și/sau înlăturarea neajunsurilor, sau înlocuirea mărfii de calitate necorespunzătoare, stabilite în pct.7.2.2. al prezentului Contract, „Vânzătorul” achită penalitate în mărime de 0,1 % din costul „Mărfii” cu neajunsurile stabilite pentru fiecare zi de întârziere.

9.6. În cazul refuzului de a furniza întreaga sau parte a mărfii, Vânzătorul plătește o penalitate de 5% din valoarea totală a Contractului.

9.7. „Partea” care a încălcat prevederile prezentului Contract restituie celeilalte „Părți” toate daunele cauzate de încălcarea prezentului Contract.

9.8. Neexecutarea obligației este justificată în măsura în care Partea demonstrează că neexecutarea se datorează unui impediment în afara controlului Părții și dacă Părții nu i se putea cere în mod rezonabil să evite sau să depășească impedimentul ori consecințele acestuia.

9.9. Părțile au obligația de a asigura ca creditorul să primească o notificare despre impediment și efectele lui asupra capacității de a executa, într-un termen rezonabil, după ce Partea a cunoscut sau trebuia să cunoască aceste circumstanțe. Părțile au dreptul la despăgubiri pentru orice prejudiciu rezultat din neprimirea respectivei notificări.

9.10. Părțile recunosc că insolvabilitatea părților

Cumpărător

неплатежеспособность Сторон не является обстоятельством, оправдывающим неисполнение.

10. РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА

10.1. Договор может быть расторгнут по соглашению «Сторон» в соответствии с действующим законодательством.

10.2. Предложение о расторжении Договора в письменном виде заинтересованная «Сторона» направляет другой «Стороне», которая обязана рассмотреть его в течение 20-ти календарных дней со дня получения.

10.3. При согласии «Сторон» расторжение договора оформляется двусторонним актом.

10.4. Договор может быть расторгнут «Покупателем» в одностороннем порядке, если «Продавец» многократно (более двух раз) допустил передачу некачественной «Продукции» и (или) не обеспечил сроки передачи.

10.5. «Продавец» обязуется прекратить все действия по настоящему Договору с момента получения уведомления от «Покупателя» о расторжении Договора.

10.6. «Покупатель» не несет ответственности за расходы и (или) потери «Продавца», возникшие после получения «Продавцом» уведомления о расторжении Договора.

11. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

11.1. Все споры, вытекающие из настоящего Договора, разрешаются по взаимной договоренности «Сторон», а в случае невозможности найти общее согласие, путем обращения в компетентную судебную инстанцию Республики Молдова с применением норм материального права Республики Молдова.

12. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

12.1. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, на русском и румынском языках по одному для каждой «Стороны». В случае противоречий между версиями Договора на русском и румынском языках, версия на румынском языке является превалярующей.

12.2. Любое изменение, дополнение, исключение положений настоящего Договора считается действительным в случае, если оформлено в письменном виде и подписано каждой из «Сторон».

12.3. Вопросы, не урегулированные настоящим Договором, разрешаются в

nu constituie o circumstanță care să justifice neexecutarea.

10. REZOLUȚIUNEA CONTRACTULUI

10.1. „Contractul” poate fi rezoluționat la acordul „Părților” în conformitate cu legislația în vigoare.

10.2. „Partea” interesată expediază în scris celeilalte „Părți” propunerea de a rezoluționa contractul, ultima fiind obligată să o examineze în termen de 20 de zile calendaristice de la data primirii.

10.3. Cu acordul „Părților”, rezoluționarea contractului se efectuează printr-un act bilateral.

10.4. Contractul poate fi rezoluționat de către „Cumpărător”, în mod unilateral, dacă „Vânzătorul” de mai multe ori (mai mult de două ori) a permis predarea „Mărfii” de calitate necorespunzătoare și/sau nu a asigurat termenii predării.

10.5. „Vânzătorul” se obligă să înceteze toate acțiunile în baza prezentului Contract de la data primirii notificării de la „Cumpărător” despre rezoluțiunea Contractului.

10.6. „Cumpărătorul” nu poartă răspundere pentru cheltuielile și (sau) pierderile „Vânzătorului” apărute după primirea de către „Vânzător” a înștiințării de rezoluțiune a Contractului.

11. SOLUȚIONAREA CONFLICTELOR

11.1. Toate conflictele ce decurg din prezentul „Contract” se soluționează la acordul comun al „Părților”, iar în caz de lipsă a unui astfel de acord, se soluționează pe calea adresării în instanța de judecată competentă a Republicii Moldova, cu aplicarea legislației Republicii Moldova.

12. DISPOZIȚII FINALE

12.1. Prezentul Contract a fost încheiat în două exemplare identice, în limba rusă și în limba română – câte unul pentru fiecare Parte. În cazul unor contradicții între versiunile în limba rusă și în română ale Contractului, versiunea în limba română va prevala.

12.2. Orice modificare, adăugire sau eliminare a prevederilor prezentului Contract va fi considerată valabilă dacă va fi executată în scris și semnată de fiecare dintre „Părți”.

12.3. Întrebările care nu sunt reglementate de prezentul Contract, se vor rezolva în conformitate

Vânzător

Cumpărător

соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.

12.4. Стороны согласовали, что электронная переписка, осуществляемая Сторонами в рамках выполнения настоящего Договора по e-mail, адреса которых указаны в реквизитах настоящего Договора, имеет юридическую силу и является письменным доказательством в соответствии со ст.137 ГПК РМ.

13. РЕКВИЗИТЫ СТОРОН:

«NIK-MA.VUL» SRL

MD-5301 or.Vulcanesti, str.Nicutova 45

Tel/fax.: (0293) 2-16-61

e-mail: nik-ma.vul@mail.ru

c/f: 1003611150792

IBAN: MD14FT222430800000186498

BC „Fincombank” SA, fil. 8 Cahul

FTMDMD2X886

TVA: 9800077



cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.

12.4. Părțile au convenit asupra faptului că corespondența electronică purtată de către „Părți” în cadrul executării prezentului Contract prin e-mail, ale cărei adrese sunt precizate în prezentul Contract, are forță juridică și reprezintă o dovadă scrisă în conformitate cu articolul 137 din Codul de procedură civilă al Republicii Moldova.

13. RECHIZITELE PĂRȚILOR

«MOLDOVATRANSGAZ» SRL

R-nul Drochia

Tel: (252) 65-244, 2-57-76

e-mail: office@moldovatrangaz.md

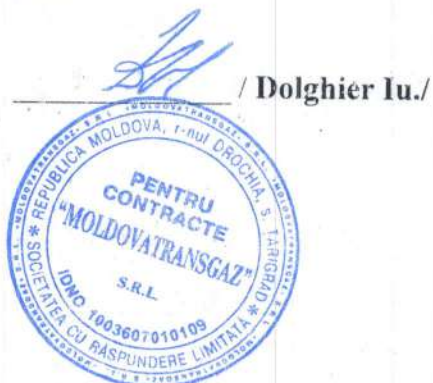
c/f: 1003607010109

IBAN: MD50ML000000022515002332 (MDL)

BC „Moldindconbank” SA suc. „Stabil”

MOLDMD2X300

TVA: 5200032



Vânzător

Cumpărător

«**MOLDOVATRANSGAZ**» SRL, именуемое в дальнейшем «**ПОКУПАТЕЛЬ**», в лице директора г-на Ю.Долгийер, действующего на основании Устава, с одной стороны, и

«**NIK-MA.VUL**» SRL именуемое в дальнейшем «**ПРОДАВЕЦ**», в лице директора Н.Ф. Кыса, действующего на основании Устава, с другой стороны, именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий Приложение о нижеследующем:-

Продавец передает, а Покупатель принимает товары в следующем количестве по нижеследующим ценам:

«**MOLDOVATRANSGAZ**» SRL, denumită în continuare „**CUMPĂRĂTOR**”, în persoana directorului Iurie Dolghier, ce activează în baza Statutului, pe de o parte, și

«**NIK-MA.VUL**» SRL, denumită în continuare „**VÎNZĂTOR**”, în persoana directorului Cîsa Nicolai, ce activează în baza Statutului, pe de altă parte, denumite împreună „**Părți**”, au încheiat prezenta Anexa la contract de vânzare-cumpărare privind următoarele:

Vânzătorul trimite iar Cumpărătorul primească mărfurile în următoarele cantități la următoarele prețuri:

Nr. d/o	Denumirea bunurilor solicitate		Unitatea de măsură	Cantitatea	Țara de origine	Producătorul	Preț unitar cu TVA	Suma cu TVA
1	Абразивная сетка шлифовальная 115x280	Plasă abrazivă pentru slefuire 115x280	шт	193,00	MDA	PROFMET GRUP SRL	3,50	675,50
2	Бордюр тротуарный 1000x210x180	Bordu pentru trotuar 1000x210x80	шт	138,00	MDA	IACOBAS CONSTRUCT	105,00	14490,00
3	Вагонка пластиковая	Lambriu din plastic	м2	5,00	MDA	VITASISTEM-COMPANIE SRL	170,00	850,00
4	Гвозди для шифера	Cuie pentru ardezie	кг	4,00	MDA	PROFMET GRUP SRL	45,00	180,00
5	Дверь МП (Anexa6) двери МП	Usa PVC (vezi Anexa6) termopan	м2	12,00	MDA	VITASISTEM-COMPANIE SRL	3200,00	38400,00
6	Доска обрезная сухая	Cherestea tivita uscată	м3	1,30	Belorusia	Stroi Market	5600,00	7280,00
7	Дюбель- гвоздь для пенополистирола 120мм	Diblu pentru materiale termoizolante 120 mm	шт	880,00	MDA	PROFMET GRUP SRL	1,35	1188,00
8	Жесть оцинкованная	Tabla zincata	кг	7,00	MDA	PROFMET GRUP SRL	38,00	266,00
9	Клей строительный для пенополистирола	Adeziv pentru vata minerala, polisteren	кг	1 175,00	MDA	SUPRATEN SA	4,80	5640,00
10	Клей строительный для плитки для внутр. наруж. работ	Adeziv pentru gresie, faianță exterior si interior	кг	425,00	MDA	SUPRATEN SA	4,80	2040,00
11	Клей строительный для линолеума и плитуса	Adeziv pentru pardoseli	кг	18,00	MDA	SUPRATEN SA	72,90	1312,20
12	Крестики для плитки	Distantiere pentru gresie si faianta	шт	1 840,00	MDA	PROFMET GRUP SRL	0,07	128,80
13	Планка кровля ветровая, 2м	Picurator sindrila	шт	20,00	MDA	ESPLAN-LUX SRL	175,00	3500,00
14	Кровля аксессуары конек для металлочерепицы, 2м	Accesorii pentru acoperis coama pentru tigla metalica, 2m	шт	4,00	MDA	ESPLAN-LUX SRL	175,00	700,00
15	Окна МП (Anexa7) МП стекло LOW-E	Fereastră PVC (vezi Anexa7) termopan sticla LOW-E	м2	0,60	MDA	VITASISTEM-COMPANIE SRL	2600,00	1560,00
16	Отлив оконный	Scurgeri exterioare (glafuri) pentru geamuri	м	3,00	MDA	VITASISTEM-COMPANIE SRL	240,00	720,00
17	Пена монтажная для пистолета 750 мл	Spuma poliuretunica pentru pistol 750 ml	шт	3,00	MDA	PROFMET GRUP SRL	105,00	315,00
18	Пенополистирол т=5см M25 EPS-80 не поддерживает горение	Polistiren extrudat grosime 50mm, M25 EPS-80 ignifug	м2	154,00	RO	ADEPLAST	58,00	8932,00
19	Песок мытый	Nisip spalat	т	106,00	MDA	CARIERA COBUSNA SA	390,00	41340,00

20	Песок сеяный	Nisip cernut in vrac	т	16,00	MDA	CARIERA COBUSNA SA	425,00	6800,00
21	Плинтус потолочный ПВХ для вагонки	Plinta pentru lambriu PVC	м	12,00	MDA	VITASISTEM-COMPANIE SRL	16,00	192,00
22	Плинтус потолочный (багет), 50x50	Plinta pentru tavan (baghet), 50x50	м	84,00	MDA	VITASISTEM-COMPANIE SRL	14,00	1176,00
23	Плитка тротуарная кирпич, серая 80мм	Pavaj vibropresat caramida sura, 80mm	м2	406,00	MDA	IACOBAS CONSTRUCT	254,00	103124,00
24	Плитка тротуарная кирпич, серая 40мм	Pavaj vibropresat caramida sura, 40mm	м2	160,00	MDA	IACOBAS CONSTRUCT	205,00	32800,00
25	Плитка керамическая половая	Gresie si faianta pentru pardoseli 30*30/40*40	м2	95,00	MDA	BOMI SERVICE SRL	235,00	22325,00
26	Пол наливной самовыравнивающийся	Sapa autonivelanta pentru lucrari la interior	кг	450,00	MDA	SUPRATEN SA	7,20	3240,00
27	Профнастил (Anexa4) Н8 цвет белый	Tabla cutata (vezi Anexa4) H8, alb	м2	15,00	MDA	ESPLAN-LUX SRL	170,00	2550,00
28	Профнастил (Anexa4) Н30 цвет синий	Tabla cutata (vezi Anexa4) H30 culoare albastru	м2	12,00	MDA	ESPLAN-LUX SRL	173,00	2076,00
29	Сетка арматурная Вр 100х100мм т=4мм	Plasa sudata pentru armare VR-1 100x100x4mm	кг	610,00	MDA	RULTEHCOM SRL	33,50	20435,00
30	Сетка строительная стекловолоконная 160г/м2	Plasa de armare din fibra de sticla 160g/m2	м2	700,00	MDA	PREMIUM PROFIL SRL	9,25	6475,00
31	Силикон строительный в тубах	Silicon pentru imbinarea si rostuirea materialelor constructie in tuburi	шт	3,00	MDA	PROFMET GRUP SRL	69,00	207,00
32	Уголок жестяной крашенный 50х50мм	Coltar pentru folie ondulata 50x50 mm	м	24,00	MDA	ESPLAN LUX SRL	178,00	4272,00
33	Уголок алюминиевый 25х25 малярный с сеткой	Coltar aluminiu 25x25, cu plasa	м	50,00	MDA	PREMIUM PROFIL SRL	4,75	237,50
34	Фуга затирка для плиточных швов белая	Fuga mortar de chituire a rosturilor	кг	36,00	MDA	SUPRATEN SA	55,00	1980,00
35	Цемент М400	Ciment M400	т	24,20	MDA	LA FARGE MOLDOVA SA	3200,00	77440,00
36	Шифер 8 волновой	Ardezie 8 valuri	шт	16,00	MDA	SUPRATEN SA	185,00	2960,00
37	Шпаклевка (кг.) полимерная финишная	Glet (kg) liant polimeric de finisaj	кг	620,00	MDA	SUPRATEN SA	10,25	6355,00
38	Штукатурка смесь сухая универсальная	Tencuiala amestec uscat	кг	3 500,00	MDA	SUPRATEN SA	6,30	22050,00
39	Шуруп для профнастила	Surub autofiletant pentru acoperis	шт	910,00	MDA	PROFMET GRUP SRL	1,00	910,00
40	Щебень фракция 6-20мм	Pietriș fractia 6-20mm	т	125,00	MDA	Meconrut SRL	430,00	53750,00

Valoarea totală cu TVA (lei) 500 872,00

Условия поставки: поставка продукции осуществляется на склад «Покупателя» расположенного по адресу р-н Кахул, ком. Бурлачень (линейно-производственный участок Вулканешть) в течение 30-ти дней с момента подачи заявки Покупателем.

Condiții de livrare: livrarea mărfii se efectuează la depozitul "Cumpărătorului" situat în r-nul Cahul, com. Burlaceni (SLP Vulcănești) în termen de 30 zile de la data depunerii de către Cumpărător cererii.

VÎNZATOR

«NIK-MA.VUL» SRL

/ Cîsa N. /



CUMPĂRĂTOR

«MOLDOVATRANGAZ» SRL

Dolghier Iu. /

